

PRINCETON

Robinet central pour évier avec drain

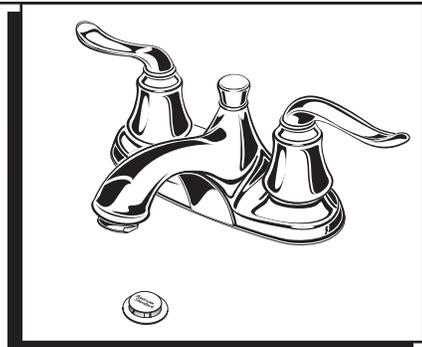
Drain Speed Connect™

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'un robinet American Standard avec le drain à raccordement rapide Speed Connect offert seulement sur les robinets American Standard.

Drain Speed Connect™*

- Moins de pièces, installation plus rapide
- Aucun ajustement nécessaire
- Garantie d'un bon scellage dès la première fois, à chaque fois.

Pour que l'installation se déroule sans problème, veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer.



Certifié conforme aux normes ANSI A112. 18. 1
M968843 Rév.1.3

Outils nécessaires



Tournevis



Pince à coulisse



Clé universelle



Coupe-tube

1 INSTALLATION
DU ROBINET

AVERTISSEMENT Couper l'arrivée d'eau principale.

Fermer l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide avant de commencer.

Remarque : Mastic non requis à moins que la surface de montage soit inégale. Étendre un ruban de mastic le long du rebord sous le CORPS (1) au besoin.

- Insérer le ROBINET (1) et le CONNECTEUR DE CÂBLE (2) par les trous de montage au niveau de l'évier ou de la surface de montage. Fig. A.
- Assembler les CONTRE-ÉCROUS (3) sur les QUEUES (4) depuis le dessous de l'évier. Serrer manuellement. Fig. B.

(SERRER MANUELLEMENT).

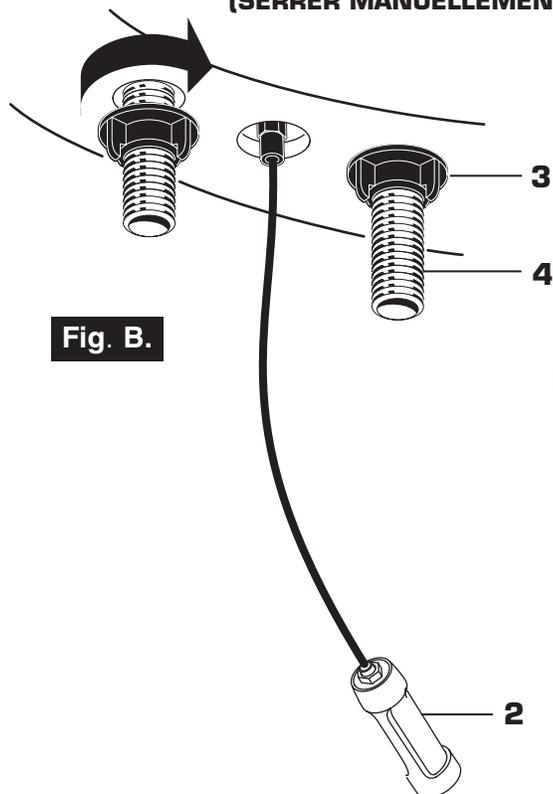
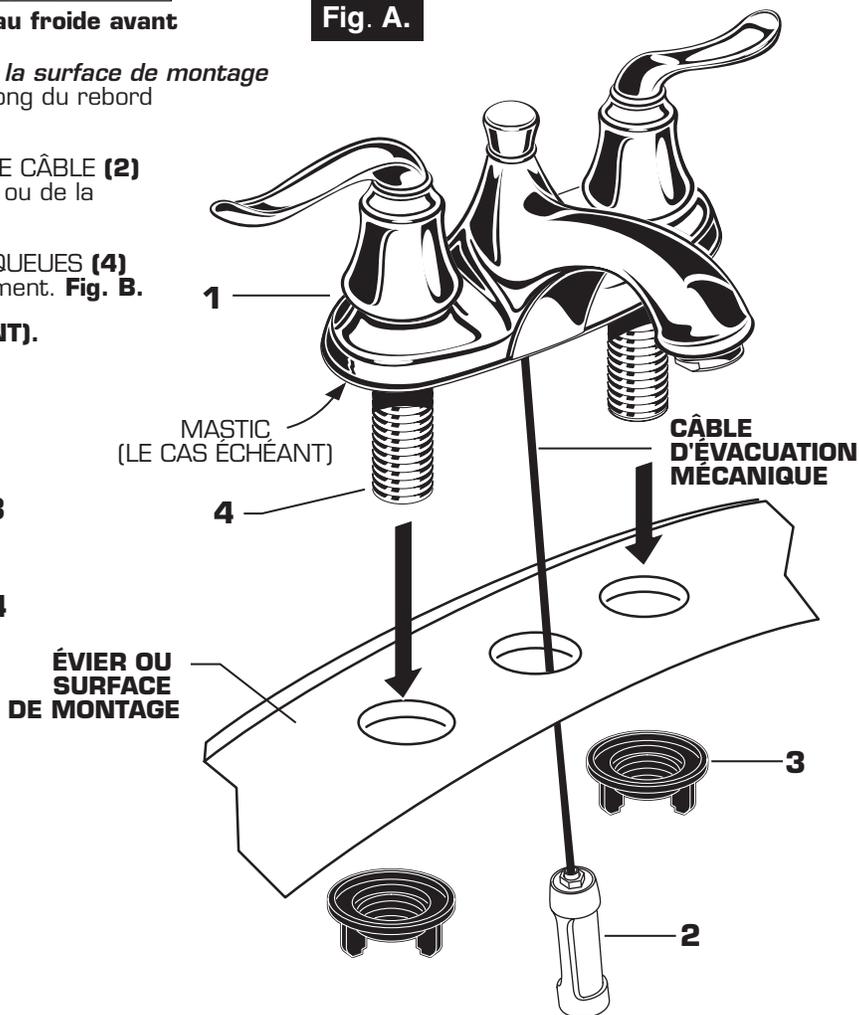


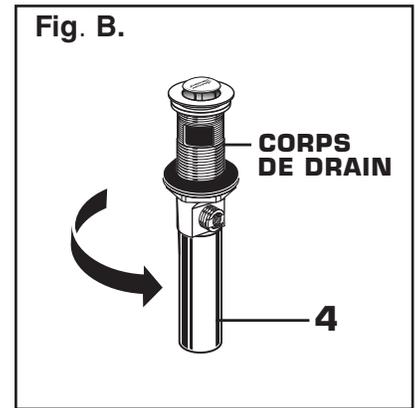
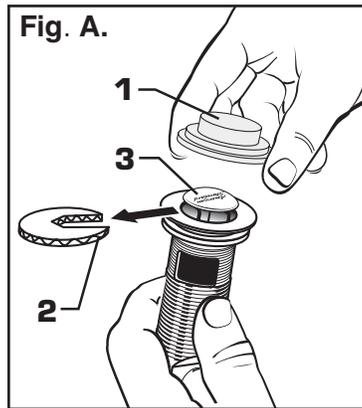
Fig. B.

Fig. A.



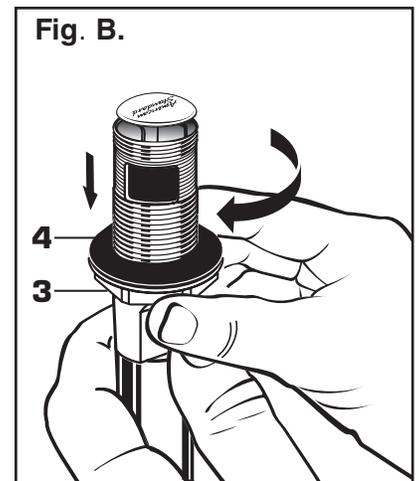
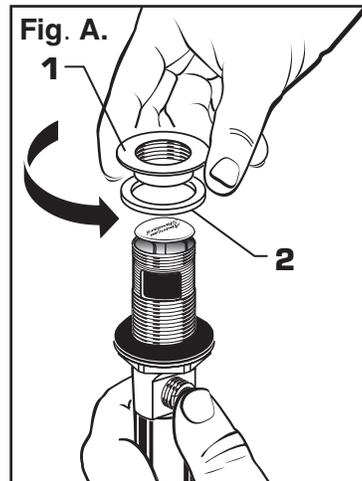
2 ÉVACUATION MÉCANIQUE

- Retirer le COUVERCLE EN PLASTIQUE TRANSPARENT (1).
- Enlever l'ENTRETOISE EN CARTON (2) du DRAIN (3).
- Serrer la PIÈCE DE RACCORDEMENT (4) sur le CORPS DU DRAIN avant de poser le CORPS DE DRAIN. Fig. B.



3 DÉPOSER LA COLLERETTE

- Poser la COLLERETTE (1) dans le sens antihoraire et retirer la COLLERETTE (1) et le JOINT EN MOUSSE (2) du corps de drain. Fig. A.
- Poser le CONTRE-ÉCROU (3) en le tournant dans le sens horaire au niveau du bas du corps de drain. Appuyer le JOINT D'ÉTANCHÉITÉÉ (4) contre le CONTRE-ÉCROU (3). Fig. B.

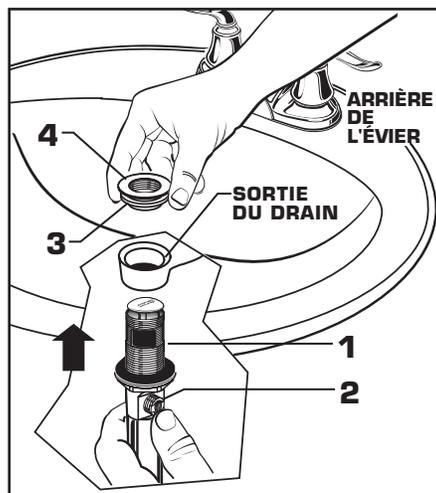


4 POSER LE DRAIN DEPUIS LE DESSOUS DE L'ÉVIER

- À partir du dessous de l'ÉVIER, poser le CORPS DE DRAIN (1) vers le haut par la sortie du drain.

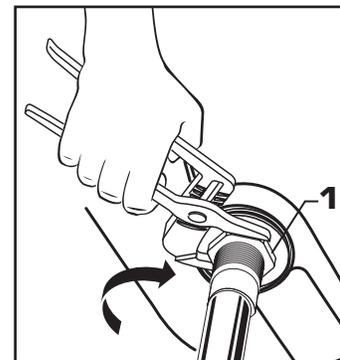
Remarque : Aucun besoin de mastic ou de calfat. Le POINT DE FIXATION DE CÂBLE (2) doit être tourné vers l'arrière de l'ÉVIER.

- Poser le JOINT DE MOUSSE (3) et la COLLERETTE (4) sur le corps de drain à partir du dessus de l'ÉVIER et visser fermement la COLLERETTE (4).



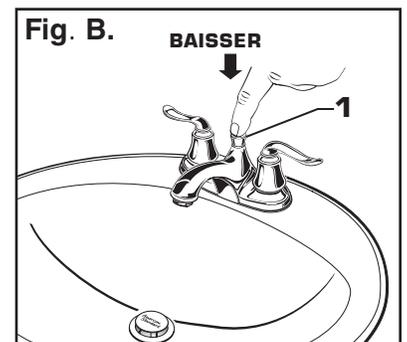
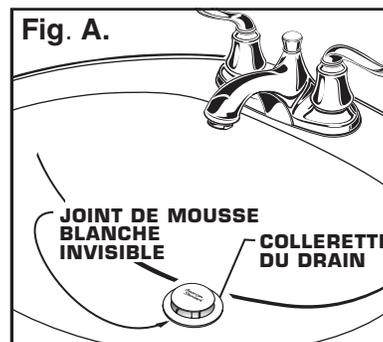
5 SERRER LE CONTRE-ÉCROU

- Visser fermement l'ÉCROU DE BLOCAGE (1) à l'aide d'une paire de pinces à coulisse ou d'une clé.



6 JOINT DE COLLERETTE ET BOUTON D'ÉVACUATION MÉCANIQUE

- Vérifier la COLLERETTE D'ÉCOULEMENT dans l'ÉVIER pour s'assurer que le JOINT DE MOUSSE BLANCHE INVISIBLE est complètement compressé et invisible. Fig. A.
- Le BOUTON DE RENVOI (1) doit être abaissé. Fig. B.

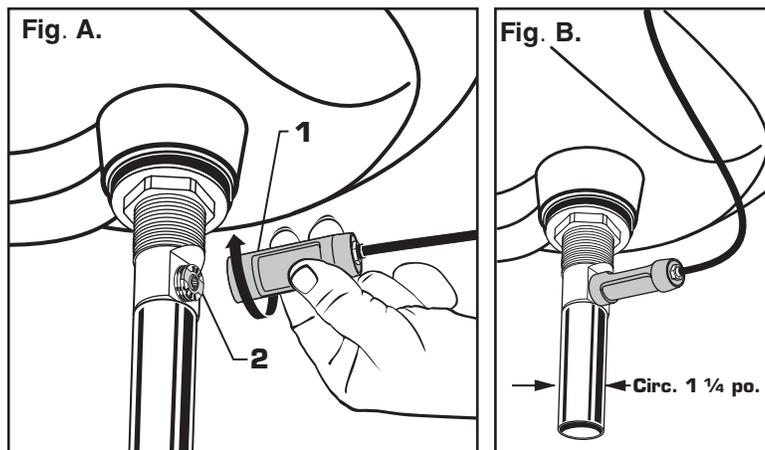


7 FIXER LE CONNECTEUR DE CÂBLE

- Poser le CONNECTEUR DE CÂBLE (1) dans le sens horaire au niveau du RACCORDEMENT DE CORPS DE DRAIN (2) et serrer à la main. Fig. A.

L'installation de l'évacuation mécanique est terminée. Fig. B.

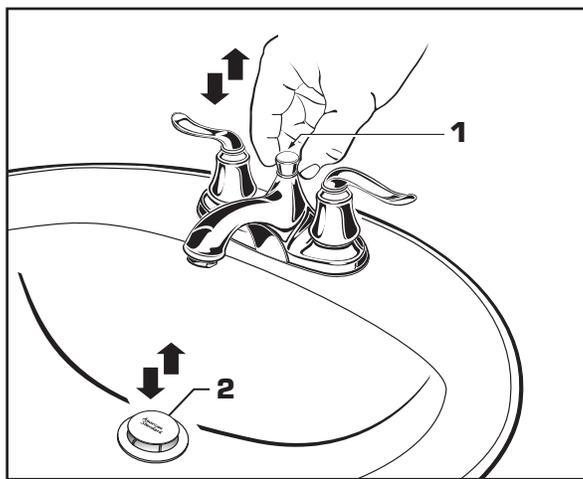
Remarque : Le diamètre de la pièce de raccordement de l'évacuation mécanique est de 1 ¼ po. Fig. B.



8 VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DE L'ÉVACUATION MÉCANIQUE

- Actionner le LEVIER (1) pour vérifier le fonctionnement de la BUTÉE (2) (ouverture et fermeture).

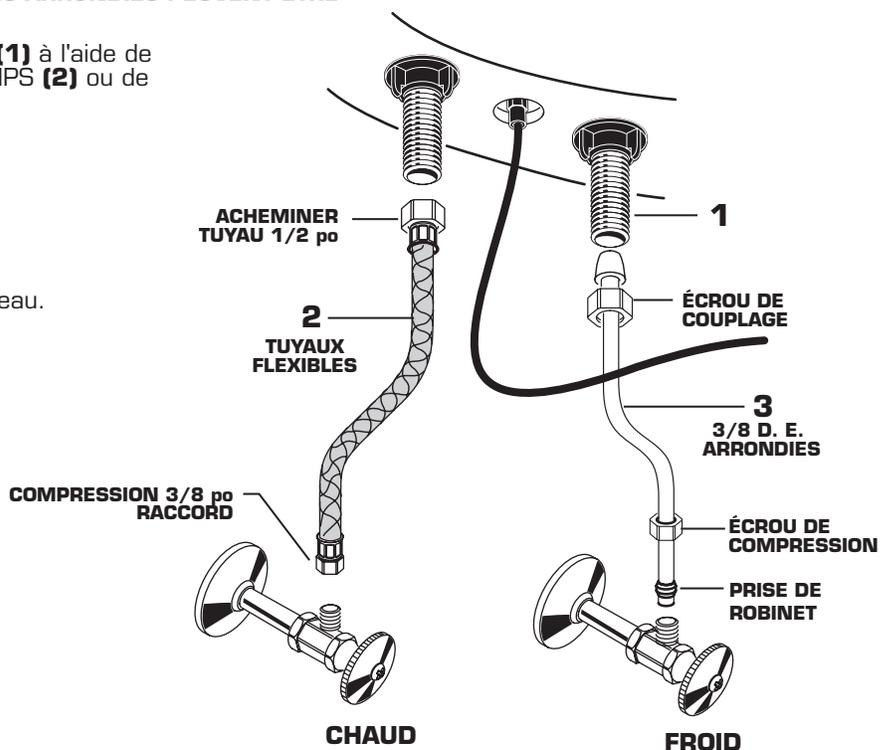
Remarque : Si la BUTÉE (2) ne s'ouvre pas et ne se ferme pas de manière appropriée, se reporter à la rubrique « Dépannage » des présentes instructions.



9 RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION D'EAU ET À L'ÉVACUATION DES EAUX USÉES

REMARQUE : DES TUYAUX FLEXIBLES OU DES ARRONDIES PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT.

- Brancher l'alimentation en eau au ROBINET (1) à l'aide de TUYAUX D'ALIMENTATION FLEXIBLES ½ po IPS (2) ou de 3/8 po DE. ARRONDIES (3).
- Serrer les raccords avec la clé universelle. Ne pas trop serrer. Faire attention pour ne pas pincer le tuyau de cuivre au moment de le plier. Utiliser un coupe-tube pour couper la longueur appropriée.
- Raccordement de la pièce diam. 1 ¼ po. sur l'ÉVACUATION MÉCANIQUE à la sortie d'eau.

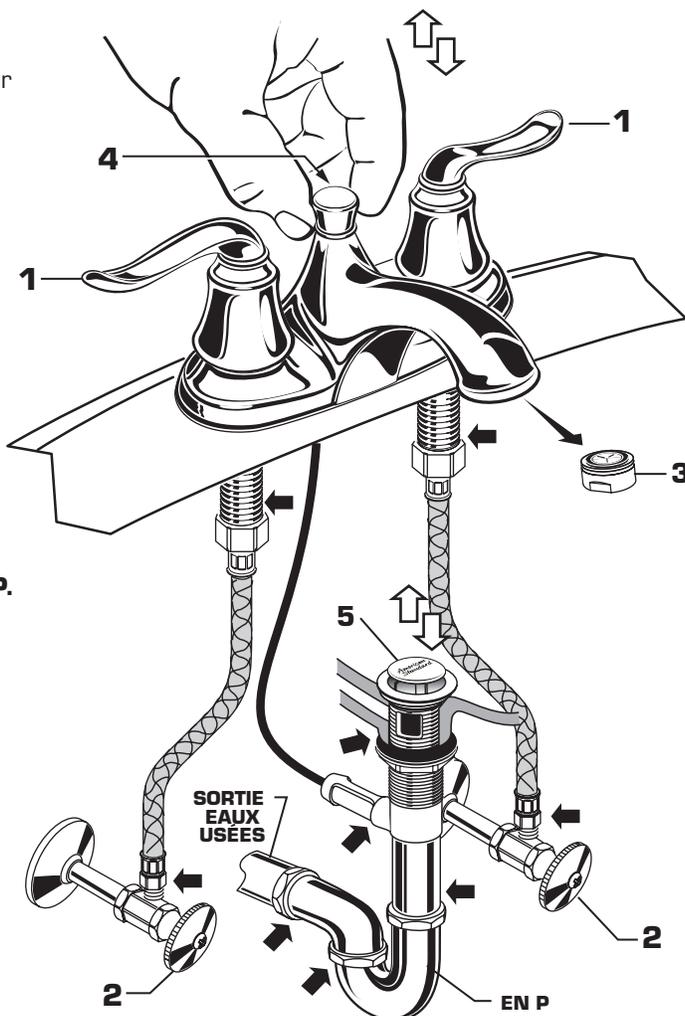


10 TESTER LE RACCORDEMENT

- Lorsque les POIGNÉES (1) sont en position fermée, ouvrir l'ALIMENTATION D'EAU (2) et vérifier l'étanchéité des raccords. ➡
- Enlever l'AÉRATEUR (3).
- Actionner les deux POIGNÉES (1) pour faire circuler l'eau complètement.
- Reposer l'AÉRATEUR (3).

VÉRIFIER LES RACCORDEMENTS DU DRAIN

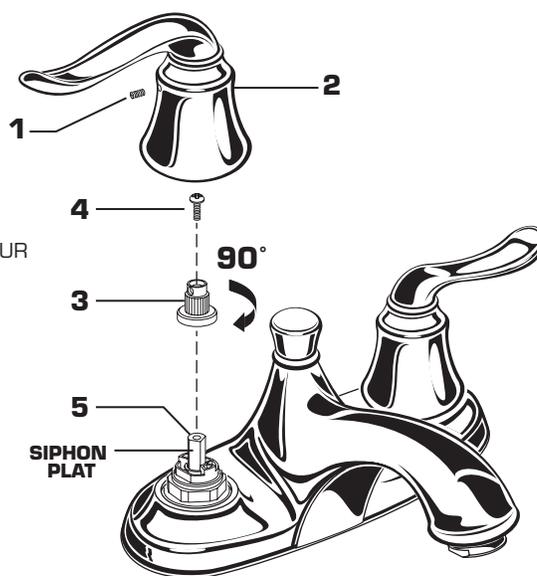
- Actionner le BOUTON DE RENVOI (4) et remplir le lavabo d'eau. Vérifier que la BUTÉE DE DRAIN (5) se fixe bien et retient l'eau dans l'évier. Si la BUTÉE DE DRAIN (5) ne se fixe pas correctement, veuillez vous reporter à la rubrique Dépannage des présentes instructions.
- Libérer le BOUTON DE DRAIN (4) et vérifier l'étanchéité de tous les raccords d'évacuation et le siphon en P. ➡ Serrer au besoin.



11 ENTRETIEN

Pour modifier le sens de rotation de la poignée, suivre les étapes suivantes :

- Mettre la vanne sur la position fermée.
- Desserrer la VIS DE LA POIGNÉE (1).
- Tirer la POIGNÉE (2) hors de l'ADAPTATEUR (3). Desserrer la VIS DE L'ADAPTATEUR (4) et tirer l'ADAPTATEUR (3).
- Tourner l'ADAPTATEUR (3) de 90° de façon à ce que le côté plat de l'ADAPTATEUR (3) entre en contact avec le côté plat sur la TIGE DE LA VALVE (5).
- Reposer la VIS DE L'ADAPTATEUR (4) et la POIGNÉE (2).
- Serrer la VIS DE LA POIGNÉE (1).
- Si la goulotte coule, activer les poignées en ouvrant et fermant plusieurs fois. Ne pas forcer - les poignées ne tournent qu'à 90°.



12 INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN :

À FAIRE : SIMPLEMENT RINCER LE ROBINET AVEC DE L'EAU PROPRE. SÉCHER AVEC UN CHIFFON DOUX EN COTON.

À NE PAS FAIRE : NETTOYER AVEC DES SAVONS, DE L'ACIDE, DES PRODUITS À POLIR, DES DÉTERGENTS ABRASIFS OU UN CHIFFON À GROS GRAINS.

Drain Speed Connect™ Guide de dépannage

Si l'évier ne retient pas l'eau même lorsque la butée est en position « abaissée » :

- Suivre les PROCÉDURES DE RÉGLAGE DU CÂBLE.

Si la butée ne se soulève pas complètement ou si l'évier se vide trop lentement :

- Suivre les PROCÉDURES DE RÉGLAGE DU CÂBLE.

Si la butée doit être enlevée :

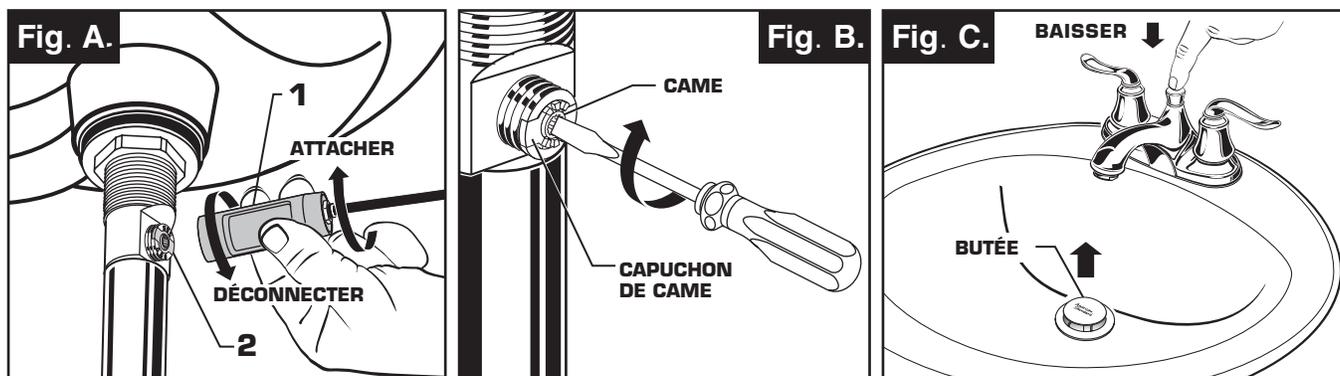
- Suivre les PROCÉDURES DE DÉPOSE DE BUTÉE.

Pour pouvoir enlever la butée, simplement la soulever hors du drain :

- Suivre la PROCÉDURE D'INSTALLATION DE LA BUTÉE pour mettre en mode « déverrouillé ».

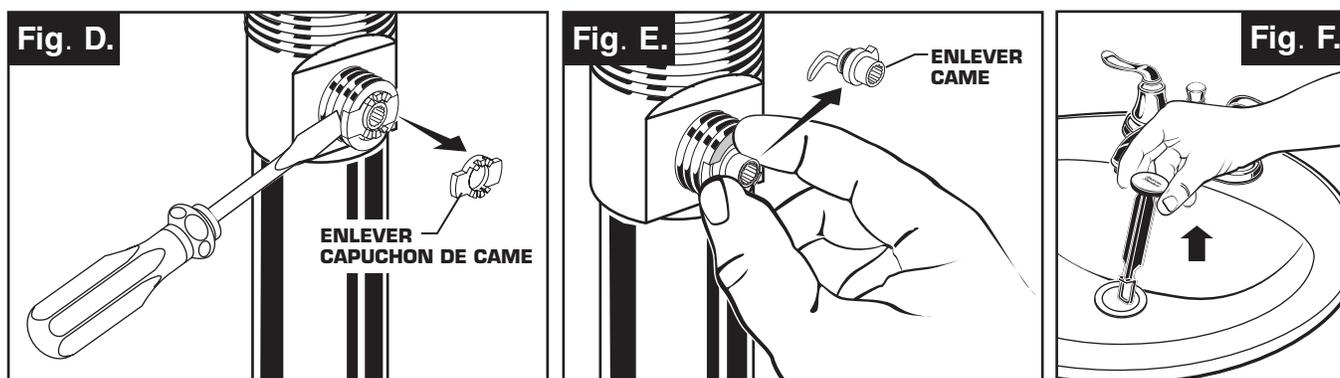
PROCÉDURE DE RÉGLAGE DU CÂBLE

- Disjoindre le câble du drain en dévissant le connecteur de câble **(1)** dans le sens antihoraire. **Fig. A.**
- Regarder dans la zone du corps de drain où le câble est fixé et repérer l'élément identifié sous « Came » sur l'illustration. **Fig. B.**
- Utiliser un petit tournevis pour tourner la came dans le sens horaire jusqu'à son maximum. La butée devrait être, à ce moment-là, en position LEVÉE. **Fig. B, C.**
- Pousser sur le levier pour vérifier qu'il est bien enfoncé. **Fig. C.**
- Fixer le câble au raccordement du corps de drain **(2)** en vissant le connecteur du câble **(1)**, dans le sens horaire, sur le raccordement du corps de drain **(2)** et serrer à la main. **Fig. A.**



PROCÉDURE DE DÉPOSE DE BUTÉE

- Disjoindre le câble du drain en dévissant le connecteur de câble **(1)** dans le sens antihoraire. **Fig. A.**
- Repérer, dans la zone du corps de drain où le câble est fixé, l'élément identifié comme « Came » et « Capuchon de came » sur l'illustration. **Fig. B.**
- Par un des côtés, utiliser les doigts ou un petit tournevis pour sortir le capuchon de came du drain. **Fig. D.**
- Tirer tout droit sur la came pour l'enlever en la secouant légèrement pour libérer le joint en caoutchouc. **Fig. E.**
- La butée peut être enlevée en la soulevant du drain. **Fig. F.**

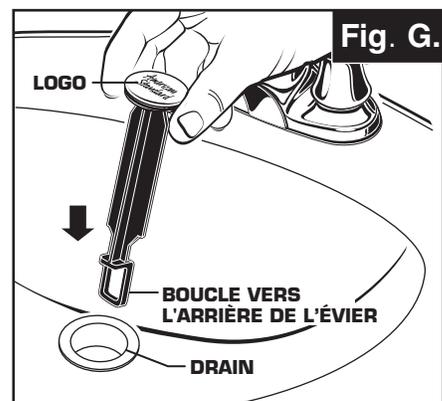


PROCÉDURE DE DÉPOSE DE BUTÉE

La butée peut être installée de deux manières, en position « verrouillée » (la butée ne peut pas être enlevée) ou en position « déverrouillée » (la butée peut être enlevée).

Position verrouillée :

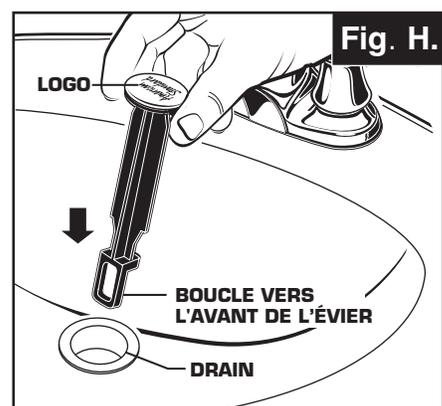
- Observer la bouche en plastique au bout de la butée et noter que la boucle est sur un des côtés de la butée. **Fig. G.**
- Pour installer la butée en position « **verrouillée** », insérer la butée dans le renvoi de manière à ce que la boucle en plastique soit face à **l'arrière** de l'évier et que le logo American Standard soit face à **l'avant**. Au besoin, tourner légèrement la butée pour qu'elle glisse jusqu'en bas. **Fig. G.**
- Reposer la came dans le renvoi, au besoin, tourner la came pour vérifier qu'elle est bien insérée. **Fig. J.**
- Reposer le capuchon de came, en vérifiant que les cannelures sont face à l'avant. Si le capuchon de came ne s'enclenche pas en position, tourner la came jusqu'à ce qu'elle soit bien insérée. **Fig. K.**
- Reposer le câble. Vous reporter à la section « PROCÉDURE DE RÉGLAGE DU CÂBLE » du guide de dépannage pour compléter l'installation. La butée sera alors en position « **verrouillée** » et ne pourra être retirée.



**Position verrouillée
(à l'épreuve du vandalisme)**

Position déverrouillée :

- Observer la boucle en plastique au bout de la butée et noter que la boucle est sur un des côtés de la butée. **Fig. H.**
- Pour installer la butée en position « **déverrouillée** », insérer la butée dans le drain de manière à ce que la boucle en plastique soit tournée vers **l'avant** de l'évier et que le logo American Standard fait face à **l'arrière**. Au besoin, tourner légèrement la butée pour que la butée glisse jusqu'en bas. **Fig. H.**
- Reposer la came dans le drain, au besoin, tourner la came pour vérifier qu'elle est bien insérée. **Fig. J.**
- Reposer le capuchon de came, en vérifiant que les cannelures sont sur l'extérieur. Si le capuchon de came ne s'enclenche pas en position, tourner la came jusqu'à ce qu'elle soit bien insérée. **Fig. K.**
- Reposer le câble. Vous reporter à la section « PROCÉDURE DE RÉGLAGE DU CÂBLE » du guide de dépannage pour terminer l'installation. La butée sera alors en position « **déverrouillée** » et pourra être retirée.



Position déverrouillée

